

Mobilità nazionale per insegnanti  
Bando 2023

## Guida ai progetti di mobilità e partenariato (NALE)

Programma per gli istituti di formazione degli insegnanti, le loro studentesse e i loro studenti

Versione 1.0 del 1° dicembre 2022

Team Educazione scolastica  
[nale@movetia.ch](mailto:nale@movetia.ch)

# Indice

Introduzione	4
1	4
2	5
2.1	5
2.2	5
2.2.1	5
2.2.2	6
2.2.3	6
2.3	6
2.4	6
2.5	7
2.5.1	7
2.5.2	7
2.5.3	9
2.5.4	10
3	10
3.1	11
3.2	11
3.3	12
3.4	12
3.5	12
4	12
4.1	12
4.2	13
4.3	13

4.4	Riconoscimento della mobilità	14
<b>5</b>	<b>Processi</b>	<b>15</b>
5.1	Processo I: procedura per gli attori e le attrici	15
5.2	Processo II: collaborazione con Movetia	16
<b>6</b>	<b>Progetti di partenariato</b>	<b>17</b>
6.1	Partecipazione	17
6.2	Inizio e durata del progetto	17
6.3	Sovvenzioni	17
6.3.1	Interruzione	17
<b>7</b>	<b>Candidatura e realizzazione di progetti di partenariato</b>	<b>18</b>
7.1	Accordo di cooperazione	18
7.2	Descrizione del progetto	19
7.3	Piano di progetto	19
7.4	Budget di progetto	19
7.4.1	Necessità particolari («Special Needs»)	19
7.5	Versamento delle sovvenzioni	19
7.6	Rapporto finale	20
7.7	Visite di progetto durante il periodo contrattuale	20

## Introduzione

Nel 2018, l'Ufficio federale della cultura UFC ha commissionato all'agenzia Movetia la «predisposizione delle condizioni quadro per l'attuazione di un progetto pilota per la mobilità degli insegnanti»<sup>1</sup>. L'obiettivo di questo progetto era, come primo passo, l'istituzione di stage obbligatori in un'altra regione linguistica della Svizzera per i futuri insegnanti, durante gli studi o poco dopo la conclusione del periodo formativo. Dal 2019 è attivo il programma pilota Mobilità nazionale per insegnanti, che sostiene gli istituti per la formazione degli insegnanti, le scuole e gli insegnanti nell'organizzazione e nell'attuazione delle relative attività di mobilità.

Dopo una fase pilota di successo durata tre anni, NALE è ora una parte integrante dei programmi Movetia. A partire da quest'anno saranno sostenuti non solo gli stage di lingua straniera (mobilità di breve e lunga durata), i semestri di studio e i progetti di partenariato tra istituzioni, ma anche gli *Stage pré-études*. In questo modo, si continuerà a perseguire l'obiettivo di aumentare e rafforzare la mobilità a lungo termine. Movetia sostiene inoltre questo obiettivo aumentando sia le tariffe forfettarie per gli studenti e le studentesse, sia aumentando i fondi per l'organizzazione di ciascuna mobilità.

La presente guida è parte integrante dei contratti tra gli istituti per la formazione degli insegnanti<sup>2</sup> e l'agenzia Movetia. Definisce tutti i criteri di ammissibilità da prendere in considerazione e le linee guida per la candidatura e per la realizzazione di progetti di mobilità e partenariato.

Per ogni progetto di mobilità o partenariato è necessario utilizzare un modulo di richiesta specifico e stipulare un contratto distinto.

### Scadenze importanti:

---

Termine per progetti di mobilità e partenariato 1° marzo 2023

---

Sottoscrizione dei contratti tra Movetia e gli istituti per la formazione degli insegnanti presumibilmente maggio 2023

---

1 Mandato di prestazioni Scambi e mobilità nazionale 2018-2020, v. Mobilità nazionale per insegnanti.

2 Istituti per la formazione degli insegnanti ai sensi della Conferenza svizzera dei direttori cantonali della pubblica educazione che propongono un'offerta formativa di livello elementare e secondario I: <https://www.edk.ch/dyn/14245.php>. Sono: HEP BEJUNE, HEP Vaud, PH Bern, PH Freiburg, PH Graubünden, PH Luzern, PH Nordwestschweiz (FHNW), PH Schaffhausen, PH Schwyz, PH St. Gallen, PH Thurgau, PH Wallis, PH Zug, PH Zürich, SUPSI-DFA Dipartimento formazione e apprendimento, Universität Freiburg, Université de Genève (Institute universitaire de formation des enseignants du secondaire, IUEFE).

# 1 Progetti di mobilità

## 1.1 Partecipazione

Possono presentare un progetto di mobilità i singoli istituti per la formazione degli insegnanti con offerta formativa di livello elementare e secondario I in base al riconoscimento della CDPE.<sup>3</sup> Nel farlo, richiedono sovvenzioni per attività di mobilità per le loro studentesse e i loro studenti.

I partecipanti alla mobilità sono (futuri/e) studentesse e studenti o neodiplomate/i che hanno come materia di studio il tedesco, il francese o l'italiano. Sono immatricolati nell'istituto richiedente<sup>4</sup> e svolgono una mobilità di durata più o meno lunga in un'altra parte del Paese o in un'altra regione linguistica della Svizzera<sup>5</sup>. Le/I giovani neodiplomate/i possono partecipare al programma e iniziare uno stage fino a 12 mesi dopo il conseguimento del diploma. A partire da questo bando, saranno finanziati anche gli *Stage pré-études* per gli studenti e le studentesse non ancora immatricolati/e. Per studenti e studentesse non immatricolati/e si intendono le persone che si sono iscritte agli studi. Questi vengono conteggiati secondo le sovvenzioni delle mobilità brevi.

Per la pianificazione e la realizzazione delle mobilità, Movetia consiglia agli istituti per la formazione degli insegnanti delle diverse regioni linguistiche di collaborare e sostenersi a vicenda condividendo i loro contatti e le loro reti.<sup>6</sup> È comunque possibile anche collaborare direttamente con le scuole o altri partner. Si raccomanda un accordo di cooperazione, ma non è necessariamente parte integrante della candidatura.

**La candidatura può essere inoltrata esclusivamente dall'istituto di provenienza delle studentesse e degli studenti (di seguito denominato anche responsabile di progetto).**

## 1.2 Quali mobilità sono possibili

Il programma distingue tra le seguenti tipologie di mobilità:

### 1.2.1 *Stage pré-études*

I futuri studenti e le future studentesse svolgono uno stage in una classe di lingua straniera di una scuola dell'obbligo in un'altra parte della Svizzera, rispettivamente in una parte del Cantone che parla una lingua diversa, prima dell'inizio degli studi. Sostengono l'insegnante in base all'accordo o alle condizioni generali stabilite nell'accordo di mobilità.

Lo *Stage pré-études* è considerato come una mobilità breve di 2 massimo 4 settimane.

- 3 Vedi nota a piè di pagina 2. Nel testo seguente, laddove si parla di «istituti» si intendono sempre gli istituti per la formazione degli insegnanti.
- 4 È sufficiente anche un'iscrizione o una conferma valida di ammissione al corso di studi. Sono possibili anche mobilità prima dell'inizio degli studi.
- 5 Gli istituti di Cantoni bilingui possono organizzare mobilità anche all'interno del Cantone stesso (ma in un'altra regione linguistica). Tuttavia, queste mobilità vengono sovvenzionate solo se si organizzano anche altre mobilità in un'altra parte del Paese o in un altro Cantone.
- 6 A tale proposito, Movetia fornisce dei modelli per l'accordo di cooperazione.

### 1.2.2 Stage

Studentesse e studenti o neodiplomate/i svolgono uno stage in una classe di lingua straniera presso una scuola dell'obbligo in un'altra regione della Svizzera<sup>7</sup>. Supportano l'insegnante in base a quanto convenuto o alle condizioni quadro stabilite nell'accordo di mobilità.

Uno stage è considerato come una mobilità breve o lunga, a seconda della durata:

- Stage brevi: 2 – max. 4 settimane
- Stage lunghi: 5 settimane – max. 12 mesi

### 1.2.3 Mobilità semestrali

Studentesse e studenti completano uno o due semestri di studio presso una scuola universitaria di lingua straniera della Svizzera. Possono fungere da istituti ospitanti sia le alte scuole pedagogiche che le università.

Le mobilità semestrali devono prevedere come minimo 1 semestre e come massimo 2 semestri completi. È possibile integrare uno stage di durata libera, in base al piano di studio. Prima dell'inizio della mobilità si definiscono, in un Learning Agreement<sup>8</sup>, quali corsi si frequenteranno e quali prestazioni verranno accreditate.

In una candidatura si possono richiedere contestualmente sovvenzioni per tutte le tipologie di mobilità (stage brevi e lunghi così come i semestri di studio).

## 1.3 Periodo di sovvenzionamento

Il periodo in cui si possono realizzare e sovvenzionare le attività di mobilità è pari ad un anno accademico, dal 1° giugno al 30 settembre dell'anno successivo. I fondi del programma per questo periodo di sovvenzionamento non sono trasferibili al periodo successivo.

Le mobilità che si svolgono tra il 1° giugno e il 30 settembre possono essere finanziate in una delle due tornate di candidatura. È escluso il doppio finanziamento delle singole mobilità.

## 1.4 Tempistiche della mobilità

L'istituto di provenienza determina le tempistiche della mobilità dopo aver consultato lo/gli studente/i e la scuola ospitante. Una mobilità non può svolgersi in due tornate di candidatura diverse e deve quindi concludersi prima della fine del periodo di sovvenzionamento.

<sup>7</sup> Oppure, come da nota a piè di pagina 5, nella parte di Cantone di lingua diversa.

<sup>8</sup> O in un documento analogo. Vedi anche 3.3.

## 1.5 Fondi del programma

### 1.5.1 Fondi per l'organizzazione della mobilità per i responsabili di progetto

I fondi per l'organizzazione della mobilità (OM) rappresentano un contributo ai costi sostenuti dagli istituti per l'organizzazione della mobilità e il collocamento di posti di studio e stage. Possono essere utilizzati per coprire tutti i costi relativi all'organizzazione e alla realizzazione delle mobilità (eventi informativi, promozione, consulenza agli studenti, cooperazione con istituti partner, spese per il personale, rimborsi ai docenti di pratica dell'istituto ospitante, ecc.). Gli OM sono calcolati in base al numero di mobilità realizzate e dichiarate sovvenzionabili da Movetia (somma degli stage e delle mobilità semestrali). Per ricevere questi fondi è necessario presentare un'attestazione delle mobilità effettuate. L'importo effettivo viene stabilito sulla base del rapporto finanziario finale.<sup>9</sup>

#### Fondi per l'organizzazione di ciascuna mobilità

1°– 50° mobilità	CHF 300
Dalla 51° mobilità	CHF 50

Le sovvenzioni devono essere impiegate dagli istituti in modo che, per quanto possibile, le (future) studentesse e i (futuri) studenti non debbano pagare le tasse nella scuola di provenienza per la realizzazione della mobilità. Se gli studenti e le studentesse sono comunque tenuti a pagare i contributi, questi devono essere limitati al viaggio e all'alloggio (vitto e alloggio) oppure l'OM deve essere accreditata ai contributi studenteschi in questione.

### 1.5.2 Sovvenzioni per studentesse e studenti (rispettivamente future studentesse e futuri studenti)

Le studentesse e gli studenti che svolgono uno stage o un semestre di studio in un'altra regione linguistica della Svizzera ricevono una sovvenzione (in base alla durata della mobilità). Viene considerata un contributo alla copertura dei costi aggiuntivi sostenuti per la mobilità (ad es. costi di viaggio e soggiorno).<sup>10</sup>

Le studentesse e gli studenti, per una mobilità, non possono beneficiare di ulteriori fondi federali nell'ambito di un altro programma di sostegno, fatte salve eventuali borse di studio nazionali o cantonali, che verranno mantenute anche durante la mobilità.

Durante un semestre di studio presso un altro istituto di istruzione superiore, agli studenti e alle studentesse non possono essere addebitate tasse semestrali dall'istituto ospitante. Questi devono continuare a essere versati all'istituto di provenienza durante la mobilità.

Le sovvenzioni si calcolano in base alla durata effettiva dello stage o del semestre, utilizzando le seguenti quote:

<sup>9</sup> Vedi anche 2.3.

<sup>10</sup> Se le stagiste e gli stagisti non sostengono costi aggiuntivi (di viaggio o soggiorno), è a discrezione dell'istituto di provenienza adeguare di conseguenza l'importo forfettario per lo stage. I rispettivi adeguamenti devono essere illustrati e giustificati nel rapporto finale all'agenzia Movetia.

Tipologia di mobilità	Durata	Sovvenzione
Stage breve Stage pré-études	/ 2 – max. 4 settimane	CHF 200/settimana
Stage lungo o semestre di studio	5 settimane – max. 12 mesi	CHF 440/mese

Regole ed esempi di calcolo:

*Stage pré-études* (sono calcolati in modo analogo alle mobilità di breve durata)

Lo stage dura dal primo all'ultimo giorno di lavoro.

Per ogni settimana piena viene calcolata una sovvenzione di CHF 200. Le settimane cominciate sono remunerate ad una quota giornaliera proporzionale alla settimana lavorativa:  $(CHF\ 200:5) * \text{numero di giorni}$

Le festività ufficiali possono essere conteggiate come giorni lavorativi, ma non possono, tuttavia, essere inserite nel calcolo della durata minima di uno stage (2 settimane)

Esempi di calcolo:

Durata del soggiorno: 8 luglio – 26 luglio 2023 → 3 settimane

Calcolo della sovvenzione:  $3 * CHF\ 200$

Totale: CHF 600

Durata del soggiorno: 6 giugno – 29 giugno 2021 → 3 settimane + 3 giorni

Calcolo della sovvenzione:  $3 * CHF\ 200 + 3 * (CHF\ 200/5)$

Totale: CHF 720

Mobilità di breve durata (stage)

Lo stage dura dal primo all'ultimo giorno di lavoro.

Per ogni settimana piena viene calcolata una sovvenzione di CHF 200. Le settimane cominciate sono remunerate ad una quota giornaliera proporzionale alla settimana lavorativa:  $(CHF\ 200:5) * \text{numero di giorni}$

Le festività ufficiali possono essere conteggiate come giorni lavorativi, ma non possono, tuttavia, essere inserite nel calcolo della durata minima di uno stage (2 settimane)



---

### Esempi di calcolo:

Durata del soggiorno: 6 giugno – 24 giugno 2023 → 3 settimane

Calcolo della sovvenzione: 3\* CHF 200

Totale: CHF 600

Durata del soggiorno: 6 giugno – 29 giugno 2023 → 3 settimane + 3 giorni

Calcolo della sovvenzione: 3\* CHF 200 + 3\* (CHF 200/5)

Totale: CHF 720

---

### Mobilità di lunga durata (stage o mobilità semestrale)

---

Uno stage lungo dura dal primo all'ultimo giorno di lavoro. Una mobilità semestrale viene conteggiata dal primo giorno di studio all'ultimo giorno d'esame<sup>11</sup>.

---

Vengono conteggiati i fine settimana, le ferie e i periodi d'esame, ma anche i periodi senza lezioni prima degli esami, e un'eventuale breve pausa tra lo studio e lo stage nelle mobilità semestrali combinate.

---

La sovvenzione mensile di CHF 440 si basa su un mese di 30 giorni. La durata della mobilità viene calcolata con una quota giornaliera proporzionale (CHF 440/30).

---

### Esempio di calcolo:

Durata del soggiorno: 15 agosto 2023 – 10 febbraio 2024 → 180 giorni

Calcolo della sovvenzione 180 \* (440/30)

Totale CHF 2640

---

### 1.5.3 Interruzione

Se lo *Stage pré-études*, lo stage o il semestre di studio deve essere terminato in anticipo o interrotto per cause di forza maggiore («force majeure»), la sovvenzione viene adattata in base alla durata effettiva della mobilità. Queste evenienze vanno sempre discusse con l'agenzia Movetia e segnalate nel rapporto finale (colonna «Osservazioni»).

11 0 giorno di lavoro in una mobilità combinata con studio e stage.

#### 1.5.4 Persone con necessità particolari («Special Needs»)

Per (future/i) studentesse e studenti con necessità particolari si intendono le persone la cui partecipazione alle attività di mobilità è resa più difficile da handicap fisici o psichici. Hanno la possibilità di richiedere fondi aggiuntivi per coprire parte dei costi sostenuti durante la mobilità a causa della loro disabilità. L'importo della sovvenzione viene stabilito in base ai costi effettivi. I fondi aggiuntivi vengono stanziati solo a copertura dei costi per i quali le persone interessate non ricevono altri tipi di finanziamento. In caso di domande di mobilità da parte di persone con necessità particolari, gli istituti candidati sono pregati di contattare l'agenzia Movetia in tempo utile.

Le candidature di sovvenzioni per Special Needs devono essere presentate a Movetia almeno due mesi prima dell'inizio della mobilità in questione.

## 2 Candidatura e attuazione dei progetti di mobilità

### Scadenze importanti:

Periodo contrattuale 2023	1° giugno 2023 – 30 settembre 2024
Presentazione rapporto intermedio, incl. richiesta di fondi aggiuntivi	fine febbraio 2024
Presentazione rapporto finale	30 novembre 2024

**La candidatura alle sovvenzioni può essere inoltrata esclusivamente dall'istituto da cui provengono studentesse, studenti e neodiplomate/i.**

Le candidature possono essere inoltrate online tramite il sito [www.my.movetia.ch/it](http://www.my.movetia.ch/it) fino al 1° marzo 2023.

In breve, per ogni candidatura vengono registrati i seguenti dati:

- Informazioni sull'istituto candidato, compresi il referente e le coordinate bancarie
- Numero di mobilità (compresa la durata) per tipologia
- Dichiarazione sull'onore

Dopo la scadenza del termine per la presentazione, si esaminano le candidature ricevute e i fondi del programma disponibili vengono distribuiti su base paritaria secondo i criteri di ammissibilità. Può accadere che le candidature e le mobilità non possano essere completamente finanziate nonostante rispettino i criteri di ammissibilità.

Se le sovvenzioni vengono stanziare, nel mese di maggio l'agenzia Movetia redige un contratto per il periodo di sovvenzionamento imminente.

## 2.1 Versamento delle sovvenzioni

L'agenzia Movetia provvede al versamento delle sovvenzioni ai responsabili di progetto secondo quanto stabilito nel contratto. La prima tranche (80% delle sovvenzioni stanziata) viene corrisposta entro 30 giorni solari dalla data di sottoscrizione del contratto da parte degli istituti. L'importo della seconda tranche viene stabilito sulla base del rapporto finanziario intermedio<sup>12</sup> (al massimo il 20% dei fondi stanziati). Tutti i versamenti vengono effettuati in CHF.

Gli istituti sono responsabili del versamento tempestivo delle sovvenzioni alle studentesse e agli studenti, ovvero prima dell'inizio della mobilità.

## 2.2 Rapporto intermedio e richiesta di fondi aggiuntivi

Al fine di sfruttare in modo ottimale i fondi disponibili, i responsabili di progetto sono tenuti a presentare all'agenzia Movetia, entro fine febbraio 2023, un rapporto intermedio con indicazioni sul numero di mobilità garantite fino alla fine del periodo contrattuale, nonché sulla durata complessiva delle mobilità. Sulla base del rapporto intermedio, viene rivisto il collocamento originario dei fondi. Se necessario, si effettuano degli adeguamenti e i fondi vengono ridistribuiti.

Si noti che nel rapporto intermedio devono essere indicate solo le mobilità conosciute per nome. Questo è l'unico modo per garantire un'equa riallocazione dei fondi per tutte le istituzioni partecipanti. Una differenza significativa tra le mobilità secondo il rapporto intermedio e il rapporto finale può avere un impatto negativo sulla futura assegnazione dei fondi e deve essere giustificata nel rapporto finale.

Se sono disponibili sovvenzioni per un ricollocamento, gli istituti che svolgono più mobilità rispetto a quelle previste inizialmente possono presentare una richiesta di fondi aggiuntivi contestualmente al rapporto intermedio. L'agenzia Movetia comunica per tempo se si possono richiedere fondi aggiuntivi.

Se un istituto effettua meno mobilità rispetto a quelle previste nel contratto, viene ridotto il pagamento residuo oppure verrà richiesto un rimborso.

Se il rapporto intermedio comporta un aumento o una riduzione dell'importo originariamente stanziato, tale modifica va riportata in un allegato al contratto («Amendment to the Agreement»). L'eventuale pagamento residuo viene corrisposto solo dopo la presentazione del rapporto finale da parte degli istituti alla fine del periodo contrattuale, secondo quanto stabilito nel contratto.

Il rapporto intermedio va trasmesso online tramite il sito [www.my.movetia.ch/it](http://www.my.movetia.ch/it).

12 Vedi 3.2.

## 2.3 Rapporto finale degli istituti

Entro il 30 novembre 2024, gli istituti candidati devono presentare all'agenzia Movetia un rapporto finale, composto da una parte finanziaria e una statistica.

Il rapporto finanziario finale permette di stabilire l'importo totale delle sovvenzioni erogate e il loro corretto impiego, nonché di effettuare un eventuale pagamento residuo o una richiesta di rimborso.

La parte statistica è necessaria per la raccolta di informazioni dettagliate sulle singole mobilità e per l'elaborazione di statistiche.

Il rapporto finale va trasmesso online tramite il sito [www.my.movetia.ch/it](http://www.my.movetia.ch/it).

## 2.4 Controlli finanziari dopo il rapporto finale (Desk Check)

Dopo la conclusione del periodo contrattuale, l'agenzia Movetia può richiedere ai responsabili di progetto dei documenti per verificare la corretta attuazione dei progetti di mobilità. La verifica viene eseguita solamente sull'ultimo periodo contrattuale concluso. Gli istituti interessati vengono stabiliti da un generatore casuale.

Se durante il periodo contrattuale si rilevano irregolarità, l'agenzia Movetia può interpellare direttamente gli istituti in qualsiasi momento.

## 2.5 Monitoraggio durante il periodo contrattuale

Una riunione di monitoraggio volta al dialogo ha lo scopo di fornire consulenza, scambiare informazioni sulla gestione del programma e sulla cooperazione, nonché di chiarire eventuali questioni aperte. Le riunioni di monitoraggio si svolgono durante il periodo contrattuale in corso e possono essere convocate sia dall'agenzia Movetia che dagli istituti.

# 3 Preparazione e realizzazione di una mobilità

## 3.1 Selezione studentesse e studenti

Il programma si rivolge a (future) studentesse e (futuri) studenti o neodiplomate/i del livello elementare e secondario I che hanno come materia di studio il tedesco, il francese o l'italiano. La selezione delle/dei partecipanti viene effettuata dall'istituto di provenienza in accordo con gli istituti ospitanti.

Le procedure e i criteri di selezione devono essere equi e trasparenti. Caratteristiche quali la nazionalità, il genere e la religione non devono essere criteri di selezione. Gli istituti hanno l'obbligo di garantire che non vi siano conflitti di interesse nella procedura di selezione.

## 3.2 Coinvolgimento delle scuole ospitanti negli stage e negli *Stage pré-études*

In fase di preparazione, è importante coinvolgere tempestivamente le scuole ospitanti, le relative direzioni scolastiche e i docenti di pratica. Per il buon esito del progetto è necessaria, possibilmente fin dall'inizio, la comunicazione continua tra tutte le parti coinvolte. In caso di problemi, è sempre possibile cercare il dialogo e, se necessario, coinvolgere l'agenzia Movetia.

## 3.3 Documenti relativi alla mobilità

Ogni mobilità è corredata da alcuni documenti che, a seconda del documento, vengono compilati e firmati dalle diverse parti coinvolte prima dell'inizio o dopo la conclusione della mobilità.

Per ogni stage o mobilità semestrale va presentata la seguente documentazione. Si raccomanda una gestione corrispondente, rispettivamente la creazione di un dossier separato per ogni mobilità già durante l'implementazione del progetto.

### Stage / *Stage pré-études*

---

#### Accordo di mobilità

L'accordo di mobilità stabilisce l'importo della relativa sovvenzione e determina i compiti e le responsabilità da adempiere durante lo stage (ad es. obiettivi di apprendimento, contenuti delle lezioni, assistenza). Se la mobilità viene accreditata agli studenti presso il proprio istituto sotto forma di ECTS, anche questo va inserito nell'accordo.

L'accordo di mobilità viene redatto dall'istituto di provenienza e firmato dallo/a stagista, dall'istituto di provenienza e dalla scuola ospitante. Se vengono presi accordi speciali tra le parti coinvolte, questo deve essere registrato nell'accordo di mobilità o integrato di conseguenza.

---

#### Resoconto dell'esperienza

Dopo la fine dello stage, le esperienze delle studentesse e degli studenti vengono riportate in un breve resoconto.

Il resoconto dell'esperienza viene redatto dalle studentesse e dagli studenti e inoltrato all'istituto di provenienza entro due settimane dalla conclusione dello stage.

---

#### Attestazione di lavoro

A conclusione dello stage, la scuola ospitante consegna allo/a stagista un certificato di lavoro, un'attestazione di lavoro o attestato simile. Il certificato va inviato alle studentesse e agli studenti entro due mesi dalla conclusione della mobilità. Il certificato deve essere personalizzato e includere una valutazione qualitativa.

---

## Mobilità semestrale

---

### Dichiarazione d'impegno

La dichiarazione d'impegno definisce la durata della mobilità e l'importo della sovvenzione. Stabilisce altresì gli obblighi delle studentesse e degli studenti per ottenere una sovvenzione.

La dichiarazione d'impegno è rilasciata dall'istituto di provenienza e firmata dagli studenti e dalle studentesse e dall'istituto di provenienza stesso.

In aggiunta, l'istituto di provenienza può richiedere alle studentesse, agli studenti o alla scuola ospitante un «Certificate of Attendance».

---

### Resoconto dell'esperienza

Alla fine del semestre, le esperienze delle studentesse e degli studenti vengono riportate in un breve resoconto.

Il resoconto dell'esperienza viene redatto dalle studentesse e dagli studenti e inoltrato all'istituto di provenienza entro due settimane dalla conclusione dello stage.

---

### Learning Agreement

Il Learning Agreement elenca i corsi da frequentare e i relativi crediti ECTS.

È vivamente consigliato da Movetia, ma non rientra nella documentazione obbligatoria per la mobilità.

---

Per le mobilità semestrali con stage integrato vanno utilizzati i moduli per le mobilità semestrali.

Movetia fornisce un modello per alcuni dei documenti di mobilità citati. Questi possono essere adattati o integrati, ma devono necessariamente mantenere le informazioni richieste da Movetia. Lo stesso vale se si utilizzano altri moduli o documenti.

Solo una mobilità debitamente documentata può essere finanziata (tramite sovvenzioni e OM).

## 3.4 Riconoscimento della mobilità

Il soggiorno di stage o di studio devono essere convalidati dall'istituto di provenienza con crediti ECTS. Gli stage o i corsi non obbligatori nel ciclo di studi vanno possibilmente inseriti nel «Diploma Supplement».

In casi giustificati, ad es. se le studentesse e gli studenti non soddisfano le condizioni concordate, il riconoscimento può essere rifiutato.

## 4 Processi

### 4.1 Processo I: procedura per gli attori e le attrici

Istituto di provenienza	Studente/studentessa Neodiplomato/a	Insegnante/scuola/istituto ospitante
1. Promozione programma studentesse e studenti	del Candidatura presso istituto di provenienza	presso Candidatura/manifestazione di interesse presso istituti per la formazione degli insegnanti
2. Selezione studentesse/ studenti	Ev. adozione di misure preparatorie	
	Ricerca e selezione di posti di stage e studio	
3. Pubblicazione definitiva delle mobilità e candidatura presso Movetia		
4. Preparazione dei documenti relativi alla mobilità	Presenza di colloquio preliminare con insegnante ospitante/scuola	Presenza di colloquio preliminare con studentesse/studenti ed ev. sostegno organizzazione alloggio/trasferimento
Ev. organizzazione alloggio/trasferimento studentesse/studenti	sostegno universitaria ospitante e organizzazione alloggio/trasferimento	
5. Contatto studentesse/studenti	con Svolgimento semestre di studio	o Assistenza studentesse/studenti e stagiste/i
	In caso di problemi: presa di contatto/informazioni a tutte le parti coinvolte	
6.	Trasmissione del resoconto dell'esperienza all'istituto di provenienza	
7. Valutazione dei resoconti dell'esperienza		Consegna attestato di lavoro/certificato
	Stesura e trasmissione del rapporto finale a Movetia	

## 4.2 Processo II: collaborazione con Movetia

Tempistiche	Movetia	Responsabile di progetto (istituti candidati)
Prima dell'inizio del progetto di mobilità	1. Definizione delle condizioni quadro e delle sovvenzioni forfetarie (con le parti interessate)	2. Manifestazione dell'interesse a partecipare al programma
	3. Consulenza, sostegno all'avvio dei progetti	4. Candidatura
	5. Stanziamento delle sovvenzioni, stipula del contratto e versamento	
Durante il progetto di mobilità		6. Trasmissione del rapporto intermedio, ev. richiesta di fondi aggiuntivi per un numero maggiore di mobilità
	7. Monitoraggi	
Dopo conclusione del progetto di mobilità		8. Trasmissione del rapporto finale
	9. Conteggio definitivo del periodo contrattuale sulla base dei rapporti finali	
	10. Valutazione del periodo del programma/statistiche, controlli finanziari	



## 5 Progetti di partenariato

### 5.1 Partecipazione

Può presentare un progetto di partenariato un istituto per la formazione degli insegnanti con offerta formativa di livello elementare e secondario I in base al riconoscimento della CDPE <sup>13</sup>. Deve collaborare almeno con un partner, si presenta a Movetia come responsabile di progetto/candidato e assume la gestione del progetto. I partner possono essere sia altre alte scuole pedagogiche, che scuole dell'obbligo o altri istituti e attori del settore della formazione degli insegnanti. Il numero di partner per la collaborazione è aperto.

### 5.2 Inizio e durata del progetto

I progetti di partenariato possono essere avviati tra il 1° giugno e il 31 dicembre 2023. La data di inizio viene stabilita di comune accordo dai partner di progetto.

A partire dalla data di inizio, il progetto potrà durare al massimo 24 mesi. Non è prevista una durata minima.

### 5.3 Sovvenzioni

L'importo massimo della sovvenzione per ciascun progetto è CHF 10 000.

Unitamente alla candidatura viene presentato anche un budget di progetto dettagliato, nel quale vanno indicate le voci/attività per le quali verranno utilizzati i fondi richiesti a Movetia.

L'importo della sovvenzione viene stabilito da Movetia dopo un esame qualitativo del progetto. Non è possibile garantire né una sovvenzione né un importo minimo.

#### 5.3.1 Interruzione

Se un progetto deve essere terminato in anticipo o interrotto, è necessario informare immediatamente l'agenzia Movetia. Movetia stabilirà eventuali rimborsi caso per caso.

13 Vedi nota a piè di pagina 2. Nel testo seguente, laddove si parla di «istituti» si intendono sempre gli istituti per la formazione degli insegnanti.

## 6 Candidatura e realizzazione di progetti di partenariato

### Scadenze importanti:

Possibile inizio del progetto	dal 1° giugno 2023 – 31 dicembre 2024
Durata	fino a un massimo di 24 mesi
Presentazione rapporto finale	fino a 60 giorni dopo la fine del progetto

**La candidatura può essere inoltrata dal responsabile di progetto, ovvero uno degli istituti partner che soddisfi le condizioni di partecipazione<sup>14</sup> e assuma la direzione del progetto.**

La candidatura può essere inoltrata online tramite il sito [www.my.movetia.ch/it/](http://www.my.movetia.ch/it/) fino al 1° marzo 2023.

In breve, per ogni candidatura vengono registrati i seguenti dati:

- Informazioni sull'istituto candidato, compresi il referente e le coordinate bancarie
- Informazioni sugli istituti partner
- Accordo/i di cooperazione
- Descrizione del progetto incl. piano di progetto (vedi 6.2. e 6.3.)
- Budget di progetto
- Dichiarazione sull'onore

Dopo la scadenza del termine, le candidature ricevute vengono valutate dal punto di vista qualitativo. Può accadere che le candidature e le mobilità, nonostante soddisfino i criteri di ammissibilità, non possano essere del tutto o affatto finanziate.

Se le sovvenzioni vengono stanziare, presumibilmente a maggio l'agenzia Movetia redige un contratto per il periodo corrispondente alla durata del progetto.

### 6.1 Accordo di cooperazione

Un accordo di cooperazione costituisce la base del relativo progetto di partenariato. Definisce i rispettivi compiti e responsabilità, nonché gli eventuali obblighi reciproci o altri accordi per il buon esito del progetto comune. Movetia mette a disposizione un apposito modello facoltativo.

In caso di partenariati con più di due partner, può essere firmato un accordo comune valido per tutte le parti. In alternativa, il responsabile di progetto può concludere/firmare un accordo con ogni partner separatamente.

<sup>14</sup> Vedi 5.1.

## 6.2 Descrizione del progetto

La descrizione del progetto riporta le informazioni sul suo contenuto e le argomentazioni per il suo finanziamento. Tra le altre cose, vengono spiegati gli obiettivi, l'organizzazione e l'impatto del progetto. La descrizione del progetto viene inoltrata come parte della candidatura e costituisce la base per la decisione sul finanziamento del progetto.

## 6.3 Piano di progetto

Il piano di progetto illustra lo svolgimento del progetto stesso. Elenca le attività pianificate e le fasi del progetto, nonché le varie responsabilità. Il piano di progetto fa parte della descrizione del progetto.

## 6.4 Budget di progetto

La candidatura è corredata da un budget di progetto dettagliato. In un modello messo a disposizione da Movetia, devono essere elencati, per ogni voce del budget e per ciascuna attività, i costi totali e la quota di Movetia. Il contributo previsto/richiesto a Movetia non può superare i CHF 10 000.

### 6.4.1 Necessità particolari («Special Needs»)

Se in un progetto sono coinvolte persone con necessità particolari, si possono richiedere dei fondi aggiuntivi. Le persone con necessità particolari sono quelle la cui partecipazione al progetto è resa più difficile da handicap fisici o psichici, comportando costi aggiuntivi. In tali casi, Movetia sostiene il progetto con un contributo supplementare per coprire parte di questi costi. L'importo della sovvenzione viene stabilito in base ai costi effettivi ammissibili. I fondi aggiuntivi vengono stanziati solo a copertura dei costi per i quali le persone interessate non ricevono altri tipi di finanziamento. Le relative richieste possono essere presentate unitamente alla candidatura, in una parte separata del budget di progetto. È comunque consigliato prendere contatti a priori con l'agenzia Movetia per una consulenza.

## 6.5 Versamento delle sovvenzioni

L'agenzia Movetia provvede al versamento delle sovvenzioni al responsabile di progetto secondo quanto stabilito nel contratto e nelle pertinenti condizioni contrattuali generali. Il versamento viene effettuato in CHF, entro 30 giorni solari dalla data di sottoscrizione del contratto da parte dell'istituto.

## 6.6 Rapporto finale

Al più tardi 60 giorni dopo la fine del progetto l'istituto candidato deve presentare all'agenzia Movetia un rapporto finale.

Il rapporto finale va trasmesso online tramite il sito <https://my.movetia.ch/it/>.

## 6.7 Visite di progetto durante il periodo contrattuale

Una visita di progetto volta al dialogo ha lo scopo di fornire consulenza, scambiare informazioni sulla realizzazione del progetto e sulla cooperazione, nonché di chiarire eventuali questioni aperte. Tali visite/colloqui possono essere sollecitati sia dall'agenzia Movetia che dai responsabili di progetto.